

Gebrauchs- und Montageanleitung
Operating and installation instructions

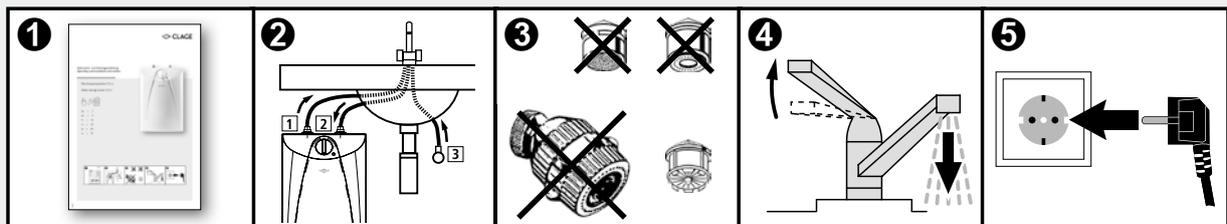
Warmwasserspeicher S5-U

Water storage heater S5-U



de > 2

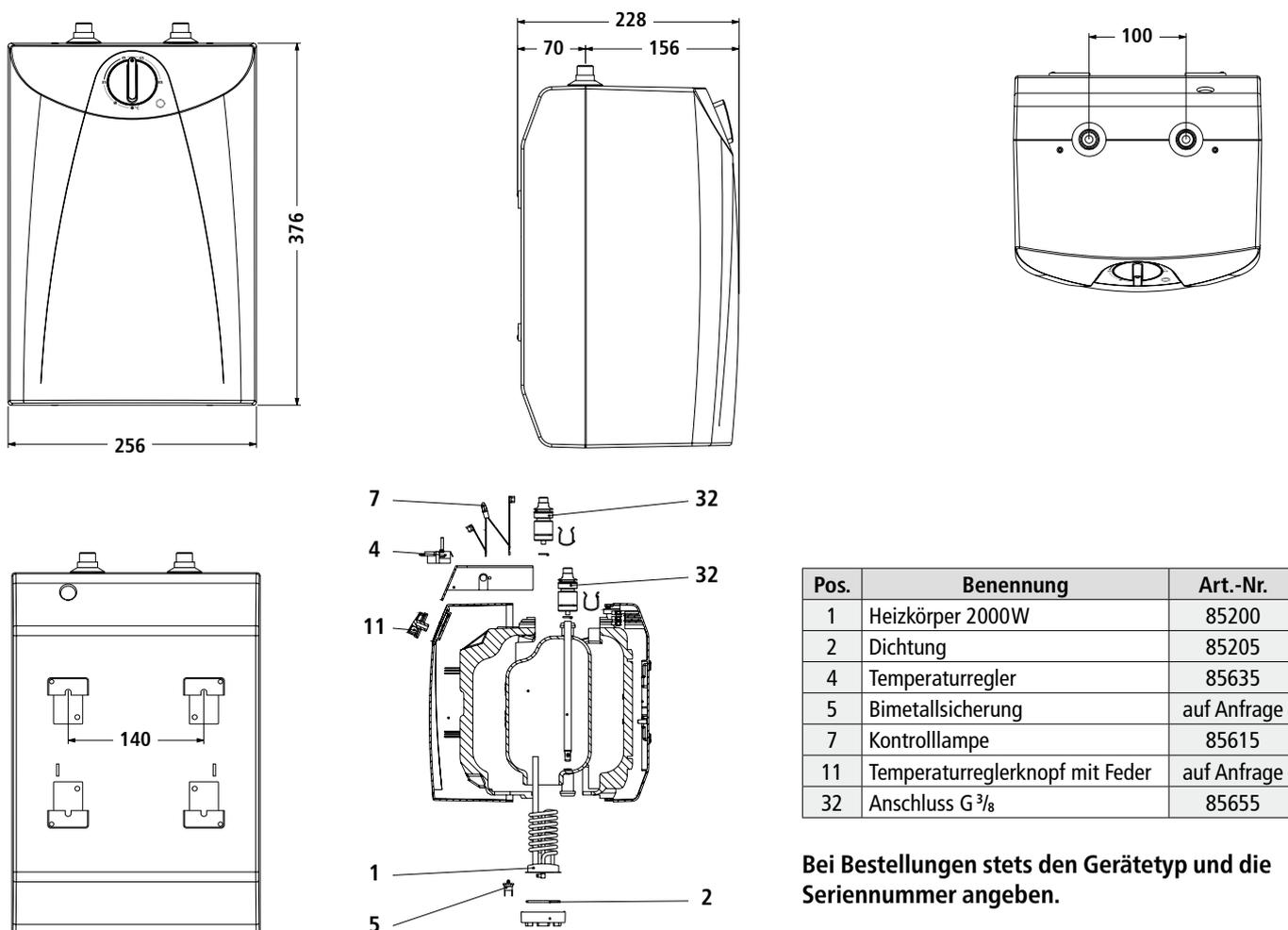
en > 9



1. Inhaltsverzeichnis

1. Inhaltsverzeichnis	2
2. Geräteaufbau und Ersatzteile	2
3. Sicherheitshinweise	3
4. Umwelt und Recycling	3
5. Gerätebeschreibung	4
6. Technische Daten	4
7. Gebrauch	5
Temperaturwahl	5
Temperaturwahl-Begrenzung	5
8. Montage und Wasseranschluss	6
9. Elektroanschluss	7
10. Inbetriebnahme	7
11. Reinigung und Pflege	8
Öffnen des Gehäuses	8
Entkalkung	8
Störungsbeseitigung durch den Fachmann	8
12. Produktdatenblatt nach Vorgabe der EU Verordnungen - 812/2013 814/2013	44

2. Geräteaufbau und Ersatzteile



Pos.	Benennung	Art.-Nr.
1	Heizkörper 2000W	85200
2	Dichtung	85205
4	Temperaturregler	85635
5	Bimetallsicherung	auf Anfrage
7	Kontrolllampe	85615
11	Temperaturreglerknopf mit Feder	auf Anfrage
32	Anschluss G ^{3/8}	85655

Bei Bestellungen stets den Gerätetyp und die Seriennummer angeben.

3. Sicherheitshinweise



Montage, erste Inbetriebnahme und Wartung dieses Gerätes dürfen nur durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb nach Montageanweisung erfolgen, der dabei für die Beachtung der bestehenden Normen und Installationsvorschriften voll verantwortlich ist.

Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen.

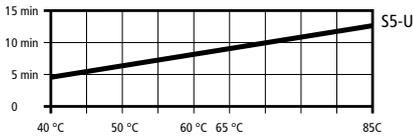
- Benutzen Sie das Gerät nur, nachdem es korrekt installiert wurde und wenn es sich in technisch einwandfreiem Zustand befindet.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke innerhalb geschlossener und frostfreier Räume geeignet und darf nur zum Erwärmen von Trinkwasser verwendet werden.
- Das Gerät darf niemals Frost ausgesetzt werden.
- Gerät nur nach vollständiger Wasserfüllung in Betrieb nehmen!
- Nehmen Sie am Gerät oder an den Elektro- und Wasserleitungen keine technischen Änderungen vor.
- Öffnen Sie niemals das Gerät, ohne vorher die Stromzufuhr zum Gerät dauerhaft unterbrochen zu haben!
- Beachten Sie, dass Wassertemperaturen über ca. 43 °C besonders bei Kindern als heiß empfunden werden und ein Verbrennungsgefühl hervorrufen können. Bedenken Sie, dass nach längerer Durchlaufzeit auch die Armaturen entsprechend heiß werden.
- Das Gerät muss geerdet werden!
- Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers im Störfall zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine Zeitschaltuhr versorgt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

4. Umwelt und Recycling

Ihr Produkt wurde aus hochwertigen, wiederverwendbaren Materialien und Komponenten hergestellt. Beachten Sie bei einer Entsorgung, dass elektrische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bringen Sie dieses Gerät daher zu einer der kommunalen Sammelstellen, die Elektronikschrott entgegennehmen. Diese ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Geschäftskunden: Wenn Sie Geräte entsorgen möchten, treten Sie bitte mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt. Diese halten weitere Informationen für Sie bereit.

5. Gerätebeschreibung



- Der Kleinspeicher S5-U ist ein offenes, druckloses Gerät zur dezentralen Warmwasserversorgung einer einzelnen Zapfstelle, wie z. B. Küchenspüle.
- Der Kleinspeicher hält ständig den Wasserinhalt mit der vorgewählten Temperatur bereit. Wird der gesamte Speicherinhalt entnommen, verläuft die Aufheizdauer gemäß nebenstehendem Diagramm.
- **Der Warmwasserspeicher darf keinem Druck ausgesetzt werden. Verschließen Sie niemals den Armaturen-Auslauf und verwenden Sie ausschließlich CLAGE-Strahlregler für drucklose Speicher.**
- Verkalkung kann den Auslauf verschließen und so den Speicher unter Druck setzen. Anzeichen für Verkalkung sind Siedegeräusche und ein geringerer Wasserauslauf. In diesem Fall Gerät und Armatur vom Fachmann entkalken lassen.
- **Während der Aufheizung tropft Wasser aus dem Armaturen-Auslauf.**

6. Technische Daten

Typ	S 5-U	
Artikel-Nr.	42052	
Nenninhalt	l	5
Energieeffizienzklasse ¹	A	
Täglicher Stromverbrauch ¹⁺²	kWh	2,49
Wert „smart“ ¹	0	
Maße der Verpackung	mm	215 × 265 × 425
Bauart, Nennüberdruck	offen (drucklos)	
Innenbehälter	Polypropylen	
Wärmedämmung	Styropor (FCKW-frei)	
Nennleistung bei 230V	kW	2,0
Wasseranschluss	Zoll	3/8
Mischwassermenge ³	l	9,1
Temperaturbereich	°C	≤ 85
Temperatureinstellung	stufenlos	
Aufheizzeit von 10 °C bis 65 °C	min	10
Bereitschaftsenergieverbrauch ¹⁺⁴	kWh	0,27
Leergewicht / Füllgewicht	kg	3,5 / 8,5
Schutzart nach VDE	IP 24	
Schutzklasse nach VDE	1	

¹ Die Angabe entspricht der EU-Verordnung Nr. 812/2013. Das Produktdatenblatt befindet sich am Ende dieses Dokuments

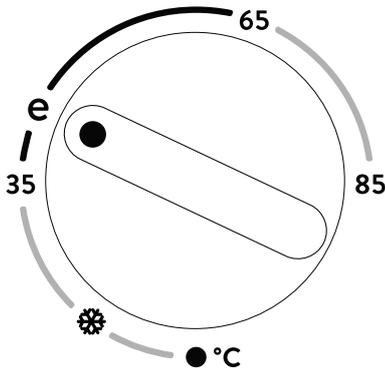
² EN 50440

³ Auslauftemperatur 40 °C bei Inhaltstemperatur 65 °C und Kaltwassertemperatur 12 °C

⁴ Bereitschaftsenergieverbrauch bei 65 °C/24 h

7. Gebrauch

Am Gerät lässt sich die gewünschte Temperatur für den Wasserinhalt des Speichers einstellen. Das Wasser wird über das Warmwasserzapfventil der installierten Armatur entnommen und kann dort mit Kaltwasser gemischt werden.



Temperaturwahl

- Gerät aus
- * Frostschutzautomatik: Heizung schaltet ein, wenn Wassertemperatur unter ca. 7 °C absinkt

35 bis 65 °C: **Energie-Sparbereich**
(z. B. für Handwaschbecken)

e ca. 41 °C: **empfohlene Energie-Sparstellung**,
mit geringerer Kalkablagerung.

65 **Standardstellung**
(z.B. für die Spüle)

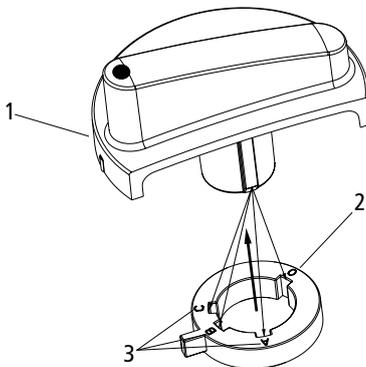
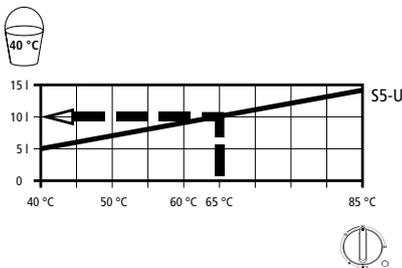
85 maximal einstellbare Temperatur

Systembedingt können die Temperaturen vom Sollwert abweichen.

Die Kontrolllampe leuchtet während das Gerät heizt.

**Bei Reglerstellung größer 43 °C kann sofort Wasser hoher Temperatur fließen.
Achtung: Verbrühungsgefahr!**

Mit der Temperatur wählen Sie auch die erreichbare Mischwassermenge vor (siehe nebenstehendes Diagramm).



- 1 Begrenzungsring
- 2 Werkseitige Einstellung 85 °C: „0“
- 3 Verstellmöglichkeiten: „A–B–C“

Temperaturwahl-Begrenzung

- mehr Sicherheit gegen Verbrühen
- weniger Energieverbrauch
- weniger Kalkansatz

Der Begrenzungsring ist zugänglich nach Abziehen des Reglerknopfes.

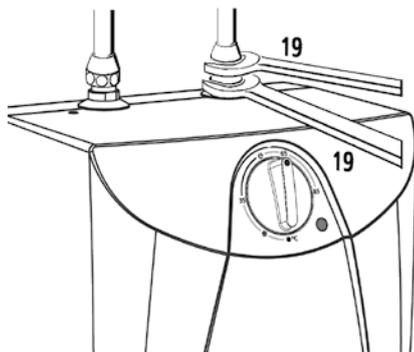
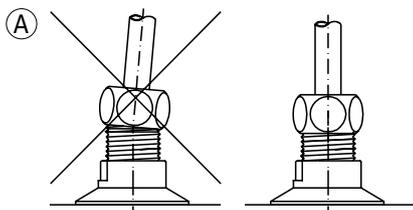
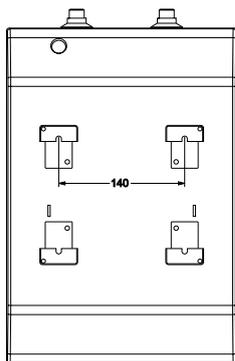
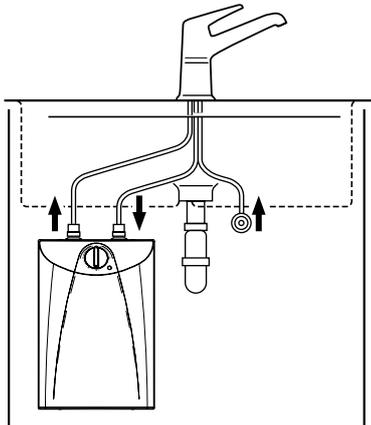
Die Temperatur kann durch Umstecken des Begrenzungsringes in eine der folgenden Positionen begrenzt werden:

A 38 °C **B** 55 °C
C 65 °C **0** 85 °C (Werkseinstellung)

Ein Abziehen des Reglerknopfes ist nur durch den Fachmann zulässig!

8. Montage und Wasseranschluss

DE

**Zu beachten sind:**

- DIN 1988
- EN 806
- Bestimmungen der örtlichen Energie- und Wasserversorgungs-unternehmen
- Die ausschließliche Verwendung von geeignetem und unbeschädigtem Werkzeug
- **Wird dieses Gerät dem Wasserdruck der Anschlussstelle ausgesetzt, kann der Behälter undicht werden und Wasserschäden verursachen.**
- Keine Zubehörteile in der Verpackung zurücklassen.
- Montieren Sie den Speicher senkrecht, Wasseranschlüsse nach oben in einem frostfreien Raum. Verwenden Sie die beiliegenden Schrauben und Dübel oder vergleichbares Befestigungsmaterial (je nach Beschaffenheit der Wand) im waagerechten Abstand von 140 mm.
- **Das Gerät darf niemals Frost ausgesetzt werden.**
- Auslaufstutzen und den Armatureschwenkarm nicht absperren. Verwenden Sie ausschließlich CLAGE-Strahlregler für drucklose Speicher.

Der Auslauf hat die Funktion einer Belüftung. **Es dürfen nur spezielle Armaturen für offene (drucklose) Warmwasserspeicher installiert werden.** Beachten Sie die Montageanweisung der Armatur, denn es ist ein Durchflusswert von 5 l / min einzuhalten. Die Durchflussmenge darf auch bei zeitweilig höherem Wasserdruck nicht überschritten werden.

Richtige Durchflussmenge bringt:

- Geringe Geräusche beim Zapfen
- Große Mischwassermenge.

Die Farbkennzeichnung von Armaturen-Anschlussrohren und Gerät müssen einander zugeordnet werden:

Rechts Blau = Kaltwasser-Zulauf

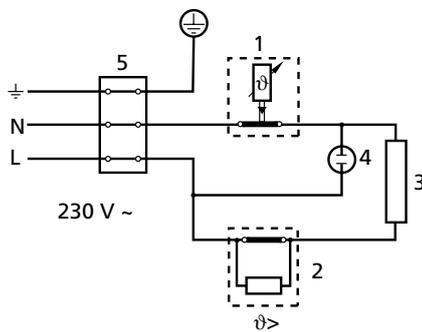
Links Rot = Warmwasser-Überlauf

Durch Vertauschen der Anschlüsse wird der Warmwasserspeicher funktionsunfähig oder zerstört (Wasserschaden).

Die Überwurfmutter muss gerade aufgesetzt werden (A), gewaltsames Anziehen zerstört die Anschlüsse!

9. Elektroanschluss

Schaltplan



- 1 Temperaturregler
- 2 Bimetallsicherung
- 3 Heizkörper
- 4 Kontrolllampe
- 5 Anschlussklemme

Nur durch den Fachmann!

Zu beachten sind:

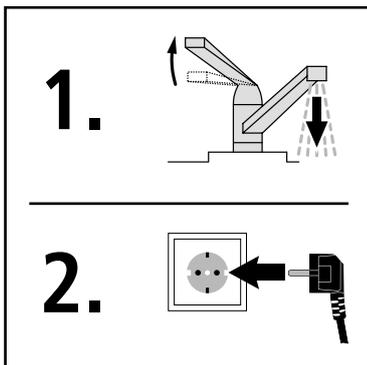
- VDE 0100
- Bestimmungen der örtlichen Energie- und Wasserversorgungsunternehmen
- Technische Daten und Angaben auf Typenschild
- Gerät an den Schutzleiter anschließen!

Das Gerät ist über eine Schutzkontaktsteckdose anzuschließen, diese muss nach der Installation des Gerätes frei zugänglich sein.

Soll der Speicher fest an das Wechselstromnetz angeschlossen werden (Geräteanschlussdose), muss er über eine Trennstrecke von mindestens 3 mm allpolig vom Netz getrennt werden können (z.B. über Sicherungen).

Die Installation mit fest verlegter Anschlussleitung ist nicht zulässig.

10. Inbetriebnahme



1. Warmwasserventil der Armatur öffnen oder Einhandmischer auf »warm« stellen, bis Wasser blasenfrei austritt.
2. Erst danach Netzstecker einstecken und Temperatur wählen.

Trockengangefahr!

Bei Verwechslung der Reihenfolge spricht der Temperaturbegrenzer an.

In diesem Fall ist Wasser einzufüllen und das Gerät kurzzeitig vom Netz zu trennen.

Übergabe

- Erklären Sie dem Benutzer die Gerätefunktion. Machen Sie ihn besonders auf die Sicherheitshinweise und das Tropfen der Armatur beim Aufheizen aufmerksam.
- Überreichen Sie die Gebrauchs- und Montageanweisung dem Benutzer.

11. Reinigung und Pflege

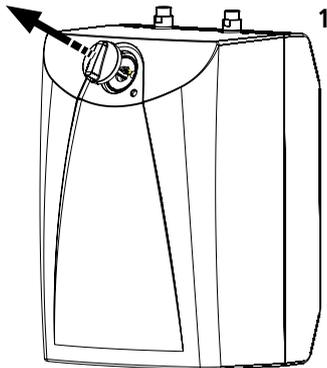
DE



Nur durch den Fachmann!

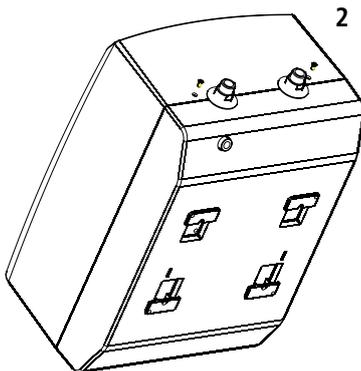
Bei allen Arbeiten:

- **Gerät elektrisch vom Netz trennen.**
- **Kalt- und Warmwasser vom Gerät lösen.**
- **Gerät abnehmen, über den Kalt- und Warmwasserauslaufstutzen entleeren und auf den Tisch legen.**



Öffnen des Gehäuses

1. Temperaturwähler abziehen (1).
2. Vier Gehäuseschrauben lösen: zwei oben und zwei unten (2).
3. Schraube im Knopf lösen.
4. Gehäusevorderteil abnehmen (3).
5. Das Gerät ist jetzt für weitere Arbeiten zugänglich. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

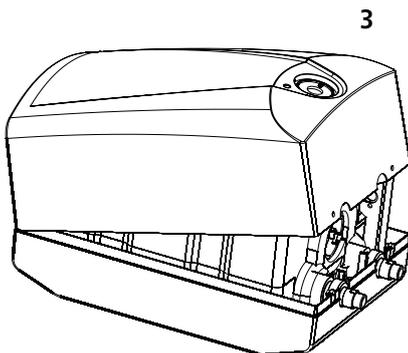


Entkalkung

Das Auslaufrohr kann mit handelsüblichen Entkalkern oder Essig entkalkt werden. Beachten Sie bitte bei Entkalkern die Warnhinweise des Herstellers. Sollte bei voll geöffneter Armatur das Wasser deutlich langsamer auslaufen, ist der Kleinspeicher und die Armatur von einem Fachmann zu entkalken. Bei dauerhafter Verkalkung kann im Gerät ein unzulässig hoher Druck entstehen.

Auf dem Heizkörper und auf der Innenseite des Kessels scheidet sich der Kesselstein aus. Die Reinigungsintervalle sind von der Wasserhärte und der Betriebsweise des Gerätes abhängig. Wir schlagen die Reinigung des Heißwasserspeichers nach zwei Jahren vor.

Das Gerät und die Armaturen nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine scheuernden, lösungsmittel- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel verwenden.



Störungsbeseitigung durch den Fachmann

Beim Ansprechen des Begrenzers im bestimmungsgemäßen Gebrauch muss die Störungsursache beseitigt und der Regler ausgetauscht werden.

1. Contents

1. Contents 9

2. Layout of the appliance and Spare parts 9

3. Safety notes 10

4. Environment and Recycling 10

5. Description of appliance. 11

6. Technical specifications 11

7. Operating. 12

 How to select the temperature. 12

 Temperature limitation. 12

8. Installation and water connections 13

9. Electrical connection 14

10. Commissioning. 14

11. Maintenance and cleaning. 15

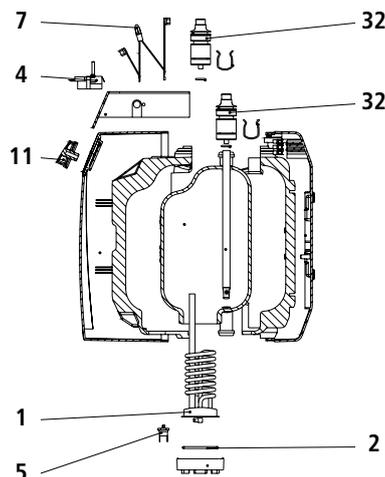
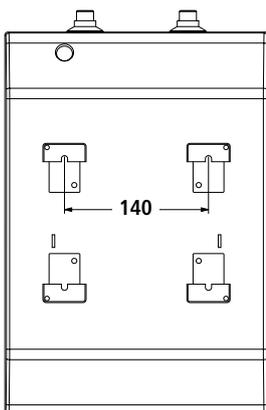
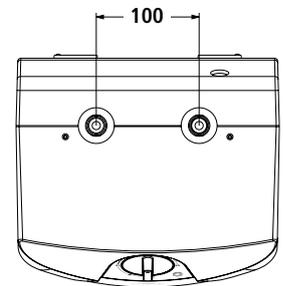
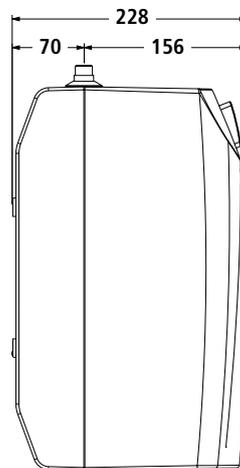
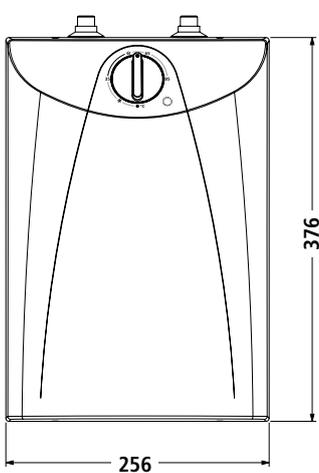
 To open the housing lid 15

 Decalcification 15

 Faults to be cleared by an approved professional. 15

12. Product data sheet in accordance with EU regulation - 812/2013 814/2013 44

2. Layout of the appliance and Spare parts



Pos.	Description	Art.-Nr.
1	Heating element 2000W	85200
2	Gasket	85205
4	Thermostat	85635
5	Bimetal thermal safety	on demand
7	Indicator lamp	85615
11	Temperature regulator with clip	on demand
32	G ³ / ₈ connection	85655

When ordering, please always specify the appliance model and serial number.

3. Safety notes



Installation, commissioning and maintenance of this appliance may only be undertaken by an authorized professional who will then be responsible for adherence to the applicable standards and installation regulations.

We cannot accept any liability for damage due to non-compliance with these instructions.

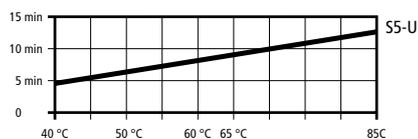
- Do not use the appliance until it has been correctly installed and unless it is in perfect working order.
- The appliance is only suitable for domestic use and similar applications inside closed, frost-free rooms, and must only be used to heat incoming water from mains supply.
- The appliance must never be exposed to frost.
- The appliance must be completely filled with water before being switched on!
- Never make technical modifications, either to the appliance itself or the electrical leads and water pipes.
- Do not remove the front cover under any circumstances before switching off the mains electrical supply to the unit.
- Pay attention to the fact that water temperatures in excess of approx. 43 °C are perceived as hot, especially by children, and may cause a feeling of burning. Please note that the fittings and taps may be very hot when the appliance has been in use for some time.
- The appliance must be earthed!
- In order to avoid any damage by incorrectly resetting the safety thermal cut out in case of disturbance, this appliance should not be used in conjunction with a timer.
- This appliance can be used by children aged 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

4. Environment and Recycling

Your product was manufactured from high-quality, reusable materials and components. Please respect in case of discarding that electrical devices should be disposed of separately from household waste at the end of their service life. Therefore, please take this device to a municipal collection point that accepts electronic scrap. Disposing it correctly will support environmental protection and will prevent any potential negative effects on human beings and the environment that could arise from inappropriate handling of these devices at the end of their service life. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point or recycling site.

Business customers: If you wish to discard equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

5. Description of appliance



- The storage water heater S 5-U is a open (non-pressurized) water heater for the decentral hot water supply of a single outlet, e.g. kitchen sink.
- The storage water heater constantly keeps the water volume available at the preset temperature. If the entire volume of the water heater is drawn off, recovery time is as shown in the diagram.
- **Never pressurize the water heater. Under no circumstances must the spout be blocked. Only use CLAGE-jet control for pressureless storage water heaters.**
- The formation of calcium block the outlet resulting in pressure being exerted on the water heater.
The first signs for calcification are boiling noises and a reduced flow of water. If so, have the system and fittings decalcified by a professional.
- **While the system is heating up, water will drip from the spout.**

EN

6. Technical specifications

Type	S 5-U	
Art. No.	42052	
Capacity	l	5
Energy efficiency class ¹	A	
Daily power consumption ¹⁺²	kWh	2,49
value of „smart“ ¹	0	
Protection class acc. to VDE	1	
Packaging dimensions	mm	215 × 265 × 425
Type of system (nom. pressure)	open (non-pressure)	
Inner container	Polypropylene	
Insulation	Polystyrene (without CFCs)	
Nominal loading at 230 V	kW	2,0
Water connections	inch	3/8
Mixed water capacity ³	l	9,1
Temperature range	°C	≤ 85
Temperature selection	infinitely variable	
Heating time from 10 °C to 65 °C	min	10
Stand-by power consumption ¹⁺⁴	kWh	0,27
Empty / Filled weight	kg	3,5 / 8,5
Type of protection acc. VDE	IP 24	

1 The declaration complies with the EU regulation No 812/2013. The product data sheet is attached at the end of this document.

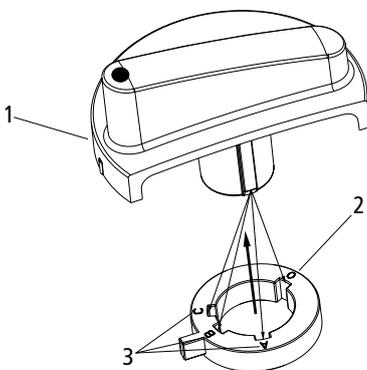
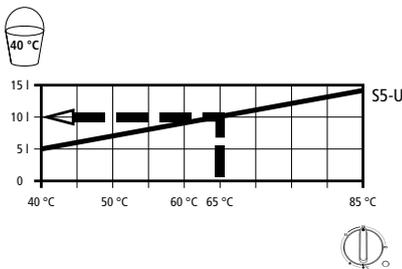
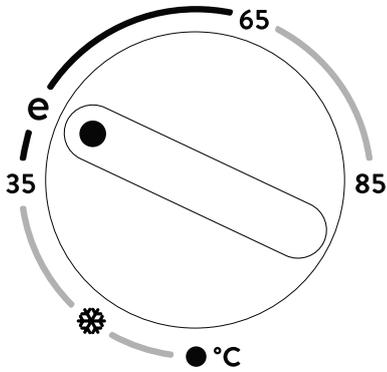
2 EN 50440

3 Mixed temperature 40 °C with hot temperature 65 °C and cold temperature 12 °C

4 Stand by power consumption with 65 °C/24 h

7. Operating

EN



- 1 Limiting ring
- 2 Factory set at 85 °C: "0"
- 3 Adjustment possibilities of thermostat: "A-B-C"

The required temperature for the water in the storage heater can be set on the appliance. The water is dispensed via the hot water tap of the installed fitting and can then be mixed with cold water.

How to select the temperature

- Heater switched off
- * Automatic anti-freeze function: heating is activated if water temperature falls below apr. 7 °C
- 35 to 65 °C: **energy saving range** (e.g. for hand-wash basin)
- e apr. 41 °C: **recommended economy setting**, with less calcification.
- 65 **standard setting** (e.g. for kitchen sink)
- 85 maximum temperature that can be set

Due to the nature of the system, temperatures set may deviate from nominal values. Control lights during heating-up process.

If the control knob is set higher than 43 °C, high-temperature water can flow immediately.

Caution: risk of scalding!

Together with the temperature, you also select the attainable volume of mixed water (see diagram opposite).

Temperature limitation

- increased protection against scalding
- less energy consumption
- less calcification

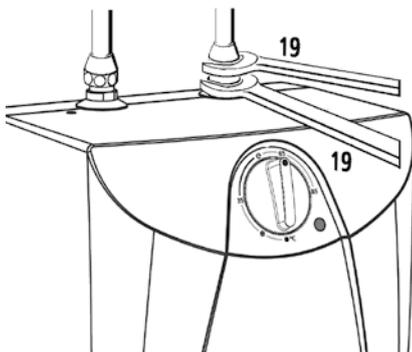
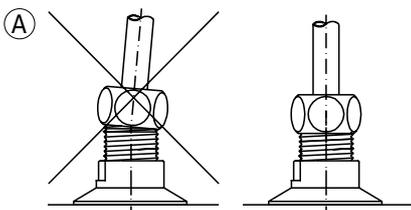
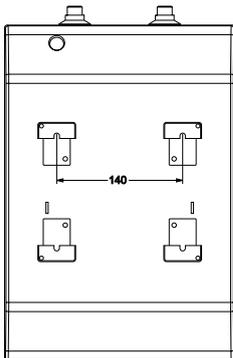
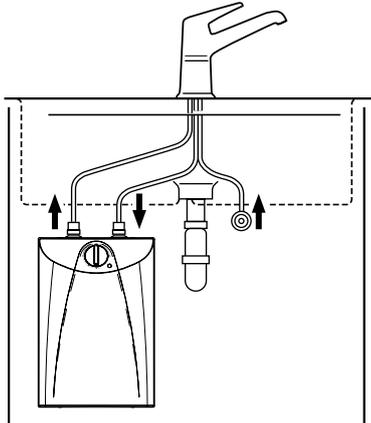
Remove the control knob to gain access to the limiting ring.

The temperature can be limited by displacing the limiting ring to one of the following positions:

- A** 38 °C **B** 55 °C
- C** 65 °C **0** 85 °C (factory setting)

Removal of the control knob only by a qualified person!

8. Installation and water connections



The following regulations must be observed:

- EN 806
- Installation must comply with all statutory regulations, as well as those of the local electricity and water supply companies.
- Only intact and appropriate tools must be used
- **If this unit is exposed to mains water pressure, the water container may start leaking and cause damage.**
- Make sure that no accessories are left in the packing.
- Install the water heater vertically. Water connection on top and in a frost-free room. Use the screws and dowels included or similar mounting material (depending on the wall condition) in horizontal position with a distance of 140 mm.
- **Never expose appliance to frost.**
- Do not close outlet pipe and the swivel spout of the fittings. Only use CLAGE-jet control for pressureless water storage heaters.

The spout also functions as a vent. **Only special open-outlet (non-pressure) taps are allowed for installation with this appliance.** Follow the manual of the tap as the flow must be regulated to 5 l / min. The flow rate must not be exceeded even when the water pressure is high on a temporary basis.

A correct flow rate results in:

- reduced noises
- a large volume of mixed water.

The coloured markings on fitting pipes and unit must match:

blue = cold water inlet

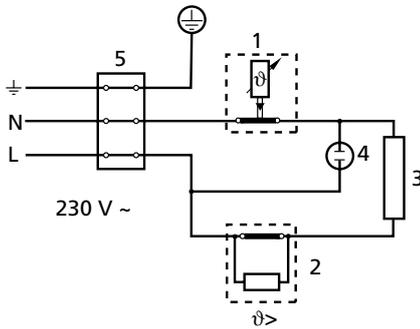
red = hot water outlet

If you confuse the connections, the hot water heater will not function or will be damaged.

Compression nut must not be on toe-out (A), forced tightening will destroy water-connections!

9. Electrical connection

Circuit diagram



- 1 Thermostat
- 2 Bimetal thermal safety
- 3 Heating element
- 4 Control light
- 5 Connecting terminal

Only by a specialist!

Please observe:

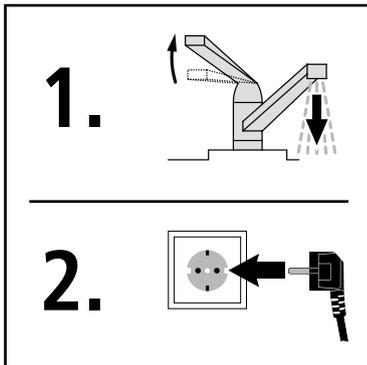
- VDE 0100
- The installation must comply with current IEC and national local regulations or any particular regulations, specified by the local electricity supply company
- The rating plate and technical specifications
- The unit must be earthed!

A protective earth plug socket is required for connecting the device, which must be freely accessible after the device has been installed.

If the water heater is to be connected permanently to AC mains circuit (connector socket), an isolator with at least 3 mm separation on all poles must be used (e.g. via fuses).

The unit must not be installed with fixed connection cable.

10. Commissioning



1. Open hot water valve of the fitting or set single-lever mixer to »hot« until water flows free of bubbles.
2. Only after step one plug in mains plug and select temperature.

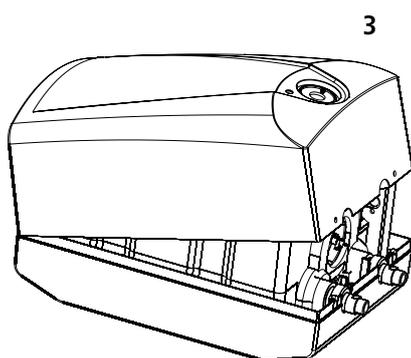
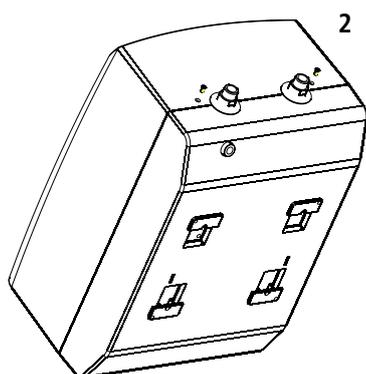
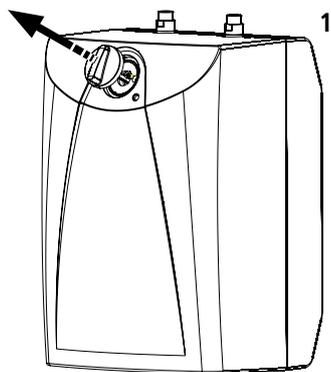
Risk of running dry!

If you confuse the sequence, the temperature fuse will react. In this case you have to fill the water heater with water and disconnect the electric supply for a short time.

Changing hands

- Explain the function of the unit to the user, in particular, call his attention to the safety instructions and the dripping of the fittings when heating up.
- Hand over the installation and operating instructions to the user.

11. Maintenance and cleaning

**By a professional only!**

Applicable to all maintenance work:

- **Disconnect unit from the mains circuit.**
- **Disconnect cold and hot water pipes from unit.**
- **Remove unit, drain via the cold and hot water connection pieces and place on a table.**

To open the housing lid

1. Pull off the thermostat knob (1).
2. Loose the four screws: two on the top and two at the bottom (2).
3. Loose screw in the knob.
4. Remove the front housing lid (3).
5. The unit is now accessible for all additional maintenance work. Assembling is done in reversed order.

Decalcification

The outlet pipe can be cleaned by means of usual decalcifier or vinegar. Please observe manufacturer instructions when using decalcifier. In case water flows considerably slowly when the hot water tap is opened the storage heater and the tap must be decalcified by a professional. In case of permanent calcification an incorrect pressure could develop inside the unit.

On the heating element and on the interior of the boiler scale is separating. The cleaning interval depends on the water hardness and the operating time of the appliance. We suggest to clean the water storage heater after two years.

The appliance and the fittings should only be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasive or chlorine-based cleaning agents or solvents.

Faults to be cleared by an approved professional

If the safety cut out operates by using the water heater normally, the reason for the fault must be rectified and the thermostat must be replaced.

Produktdatenblatt / Product data sheet

Produktdatenblatt nach Vorgabe der EU Verordnungen - 812/2013 814/2013

a	b		c	d	e	f	h	i
	b.1	b.2			η_{WH} %	AEC kWh	°C	L_{WA} dB(A)
CLAGE	S5-U	-	XXS	A	35	525	41	15

Erläuterungen

a	Name oder Warenzeichen
b.1	Gerätebezeichnung
b.2	Gerätetyp
c	Lastprofil
d	Klasse Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz
e	Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz
f	Jährlicher Stromverbrauch
g	Alternatives Lastprofil, die entsprechende Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz und der entsprechende jährliche Stromverbrauch, sofern verfügbar.
h	Temperatureinstellungen des Temperaturreglers des Warmwasserbereiters
i	Schallleistungspegel in Innenräumen

Zusätzliche Hinweise



Alle bei der Montage, Inbetriebnahme, Gebrauch und Wartung des Warmwasserbereiters zu treffenden besonderen Vorkehrungen sind in der Gebrauchs- und Montageanleitung zu finden.



Alle angegebenen Daten wurden auf Grundlage der Vorgabe der europäischen Richtlinien ermittelt. Unterschiede zu Produktinformationen, die an anderer Stelle angeführt werden, basieren auf unterschiedlichen Testbedingungen.

Der Energieverbrauch wurde nach einem standardisierten Verfahren nach EU-Vorgaben ermittelt. Der reale Energiebedarf des Gerätes hängt von der individuellen Anwendung ab.

Produktdatenblatt / Product data sheet**> en Product data sheet in accordance with EU regulation**

(a) Brand name or trademark, (b.1) Model, (b.2) Type, (c) Specified load profile, (d) Energy-efficiency class, (e) Energy-efficiency, (f) Annual power consumption, (g) Additional load profile, the appropriate energy-efficiency and the annual power consumption, if applicable, (h) Temperature setting for the temperature controller, (i) Sound power level, internal.

All specific precautions for assembly, installation, maintenance and use are described in the operating and installation instructions. All data in this product spec sheet are determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to other product information listed elsewhere may result in different test conditions. The power consumption was determined in compliance with standardized measurement method based on EU guidelines. The real energy consumption is pending on individual requirements.

Достоверную информацию уточняйте на santehnica.ru.